昭和48年7月2日第三種郵便物認可　平成23年12月10日発行　第519号（毎月1回10日発行）

THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS

12

2011
No.519

奈良商工会議所
THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY
〒630-8586 奈良市登大路町36番地の2
TEL.0742-26-6222(代)
FAX.0742-22-1180

なら商工会議所ニュース

「奈良財務事務所長との懇談会」

「優良従業員41名を表彰」

連載

● なら企業散策 129

「気軽なお食事から、こだわりのおもてなしまで」

四季旬菜　大和路（奈交フーズ株式会社）



わたしたちができる環境づくり



自然との共存を図りながら
限りある資源を大切に使い
環境を守っていく――――

私たちは時代に役立つ企業であり続けたいと考えます

JQA-EM2283
本社・本社工場

24000148(03)

FSC
www.fsc.org
FSC® C007718
責任ある森林管理のマーク

KYODO SEIHAN PRINTING
KSP

共同精版印刷株式会社
本　　社：〒630-8013 奈良市三条大路2丁目2-6
TEL 0742-33-1221(代) FAX 0742-33-7035
大阪支社：〒542-0082 大阪市中央区島之内1丁目12-3
TEL 06-6271-7951(代) FAX 06-6271-7954
東京支社：〒116-0014 東京都荒川区東日暮里5丁目6-4
TEL 03-3802-4741(代) FAX 03-3802-4740

印刷・イベント・IT
セールスプロモーション・ノベルティ



20000116(03)

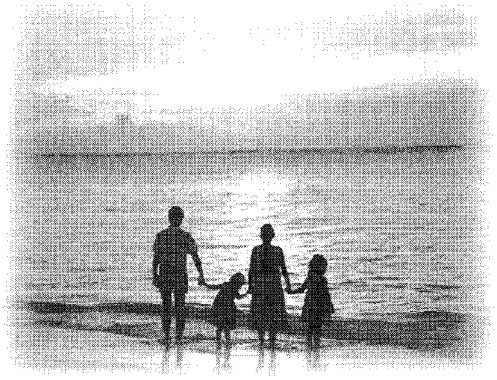
M.P.S
+RGB
PRINTING

JQA-EM2026
本　社

MEISHINSHA

株式会社 明新社
本　　社　630-8141 奈良市南京終町3丁目464番地
TEL 0742-63-0661(代)　FAX 0742-63-0660
大阪営業所　543-0001 大阪市天王寺区上本町6丁目6番1号
TEL 06-6771-4501(代)　FAX 06-6773-0492
ならクターショップ
絵　図　屋　630-8217 奈良市橋本町36番地
TEL 0742-23-3131(代)　FAX 0742-26-0093
E-Mail　info@meishin.co.jp
ＵＲＬ　http://www.meishin.co.jp

わたしたちは、
「やすらぎ」をつくっています



人・都市・自然のシンフォニー
Asanuma

株式会社 淺沼組
本社・大阪本店　〒543−8688 大阪市天王寺区東高津町12番6号
TEL 06−6768−5222(代表)
奈良営業所　〒630−8247 奈良市油阪町14 住友生命奈良ビル
TEL 0742−26−5225(代表)

浅沼建物 株式会社
〒543−8688 大阪市天王寺区東高津町12番6号
TEL 06−6763−2566(代表)

やすらぎの環境を
優しくサポート。



― 清潔と安心をお届けして118年 ―

寝具リース（レンタル）・販売
業務用クリーニング／リネンサプライ
福祉用具レンタル・販売／介護用品販売
介護住宅リフォーム

小山株式会社
〒630-8325
奈良市西木辻町 88 番地
TEL 0742-22-4321
www.koyama-kk.co.jp

JQA-EM5053　JQA-QMA13306

12
2011
December

なら商工会議所ニュース
THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS

Contents

なら企業散策 129 …… 02
「気軽なお食事から、こだわりのおもてなしまで」
四季旬菜　大和路（奈交フーズ株式会社）

新規会員の加入促進にご協力お願いします!! …… 03
新年名刺交換会のご案内

建設部会視察研修会を開催 …… 04
東京スカイツリーを見学　高さ634mのギネス認定の迫力！
理財部会講演会を開催
奈良市表彰の受章

女性会／青年部だより …… 05

中小企業相談所インフォメーション …… 06
年末調整の時期となりました
マルケイ資金融資のご案内

経営セミナー開催報告 …… 07
奈良財務事務所長との懇談会

友好倶楽部だより …… 08
第３回「あるくん奈良まちなかバル」開催報告

優良従業員41名を表彰 …… 09
奈良県中小企業再生支援協議会
中小企業の再生に向けた取り組みを応援いたします

高橋進の経済ナビ …… 10
「欧州債務危機の行方－ドミノ倒しを回避できるか－」
サラリーマン川柳

日本政策金融公庫　IT資金のご案内 …… 11

平成24年経済センサス－活動調査 …… 12
－ 調査にご協力をお願いします －
歳末たすけあい新作カレンダーチャリティーバザー展開催のご案内

組み合わせて治す時代！「がん」の三大治療 …… 13
三大治療を組み合わせて治すがん

台風12号災害義援金に協力 …… 14
～奈良県商工会議所連合会より50万円の義援金を贈呈～
東京へのご出張、ご旅行に新幹線回数券(普通車指定席用)をご利用ください
いまさら聞けないネットのあれこれ
「ネットショップ市場の変化を捉えていますか？」

経済指標 …… 15

奈良市コーナー …… 16
奈良市中小企業資金融資制度のご案内

会員とくとくサービス券 …… 17

新会員紹介／事務局日誌／ZAKKAN編集室 …… 25

●●表紙●●



「平城宮跡のサザンカ」
撮影･文／桑原英文

毎年のように暖冬だと聞く。たしかに雪の降る日は少なくなって、積もる事は年に数回である。経済活動に及ぼす影響を心配している方には申し訳ないが、この雪を楽しみに待っているのは写真や俳句の愛好家と子供達である。平城宮跡のサザンカは朱雀門の辺りに多く植栽されて塀の延長にも利用されている。都があった時代のようにいまさら宮を囲い込む必要は無いのだから無機質な壁よりはサザンカの生け垣の方が洒落たアイデアで、その延長は自分の頭の中で想像すれば事足りる。自生のサザンカは白だそうだが改良されて紅色や薄紅、花は八重などが見られる。サザンカに雪が積もる風景が見られるのは大方数時間の間である。奈良に都があったのはおよそ七十年。今の日本人平均寿命よりも短い。雪とサザンカ。つかの間に消えてゆく風景の中に凝縮された奈良時代の風景も重なって見える。

なら企業散策 129

「気軽なお食事から、こだわりのおもてなしまで」

四季旬菜　大和路（奈交フーズ株式会社）



店長　野中　延亮　氏

Q 創業からのあらましについてお聞かせください

当店を運営している奈交フーズ㈱は、1972年に奈良交通グループの飲食事業から独立しました。大手ドーナツチェーンのフランチャイズ展開からはじまり、1988年シルクロード博が開催された年にあわせて、「四季旬菜大和路」をオープンさせました。場所は近鉄奈良駅のバスターミナル前、奈良の玄関口に店を構え、奈良を訪れる皆様をお迎えしております。「奈良の旨いもんを提供する」をコンセプトに、店舗数を広げ、県内では贔屓屋奈良本店、桜井店やリトルマーメイド橿原神宮前店をオープンさせ、加えて外販センターでお弁当などの注文を頂いております。

Q 業務内容についてお聞かせください

奈良ラインハウスビルの5階と4階に店舗を構えております。同じ店ではありますが、5階は「奈良のおもてなし」というコンセプトを掲げ、全席掘りこたつとし、少人数でゆったりと過ごしていただけます。それぞれの個室は仕切りを取り外せるようになっており、大人数の宴会にも対応できます。4階は、串揚げとワインの店「串 yamatoji」として11月11日にリニューアルオープンいたしました。串揚げは、厳選された新鮮素材をこだわりのブレンド油で揚げており、コース料理から一品までご準備しております。また、従来の居酒屋メニューも取り揃えておりますので会食のシーンに応じてご利用いただけます。また、ワインは国産ワインを中心に、特に減農薬栽培に取り組んでいるカタシモワイナリー（大阪柏原）より直送いただいたワインを中心に品揃えしております。収容人数におきましては、5階は最大で64名、4階では63名の利用が可能となっております。ランチメニューも取り揃え、お近くにお勤めのサラリーマンやOLの皆様にはもちろん、飛び込みの観光客の方々にも人気があり、リーズナブルな値段でランチを楽しんでいただいております。

メニューに使う食材は、「地産地消」にこだわり、大和野菜やヤマトポークなどがいつでも提供できるように、当店独自の仕入先農家にお願いし食材の確保を図っております。

メニューは二ヶ月毎に変わり、その季節にあったものを提供しています。おすすめは「大仏うどん」で、大仏をイメージした極太麺のうどんで、鍋コースなどにも含まれます。煮込んでも麺が崩れず、魚介類にもお肉にもよく合います。季節限定で、松茸が添えられることもあります。



5F 店内　堀ごたつ

客層としては、サラリーマンの男性が多く見受けられます。普段の飲み会や接待などでも利用されますが、特に年末年始は宴会で賑わいます。その他、正倉院展や若草山の山焼きなどの催しが行われる時期もたくさんのお客様にご来店いただきます。山焼きは、店内の窓から見ることができるため、一年前から予約が入ることも多々あります。

ホテルからご紹介いただいたお客様や、旅行会社を通じて修学旅行の団体利用もあります。中には毎年利用してくださる東京の学校もございます。

また、飲食店業以外では、外販センターによる当店料理長によるおせち料理の受注販売も行っております。宇陀産の金ごぼうや、月ヶ瀬の菌床しいたけなどを使用し、ここでも「奈良のうまいもん」にこだわっております。毎年、百貨店やインターネットを通じて、約900ものおせち料理や、その時々の季節料理を販売しています。



4F 店内　テーブル席

Q 接客のこだわりについてお聞かせください

できる限りお客様の立場に立って、カスタムメイド的な応対を心がけています。コース料理でも、硬いものは避けてほしいという要望があれば、柔らかくて食べやすい食材に切り替えてお出しします。以前還暦のお祝いだというお客様からご予約をいただいたことがあり、一般的な会席料理をご要望でしたが、

予算の中から鯛の活けづくりとお花を準備したところ、大変喜んでいただきました。また、サラリーマンのお客様の歓送迎会だとお聞きして、奈良の地酒「出世男」をお出しして場を盛り上げたこともあります。出来るだけ、お客様が最大限に喜んでいただけるような工夫を心がけています。

最近、インターネット上でのレビューサイトが充実しており、当店もそういったウェブサイトで評価されることがあります。味はもちろんのこと、接客サービスについてもストレートな意見が多いのですが、そのようなお客様の声には、できるだけ受け入れていきたいと思っています。



4F 店内　カウンター席

Q 将来への展望についてお聞かせください

3月の震災以降、関東からのお客様のご予約がキャンセルになったり、旅行自体が自粛されたりと、3、4月の売り上げが大変落ち込みましたが、来てくださったお客様に誠実に対応し、基本に戻った接客サービスを行うことで取り戻していきたいと思います。当店は地域の人々とのつながりを大事にする地域密着型の飲食店であり、これを基本として、長く愛して頂ければありがたいと思っております。

Q 商工会議所への要望

経営に関わる情報を求めています。奈良開催のイベントやコンベンション情報などを発信していただければありがたいです。直接、経営に関係ないことでも、なにかに役立つかもしれないので、積極的な姿勢での情報発信をお願いしたいです。

【取材協力】　帝塚山大学　春田千尋

事業所概要

- 事業所／「四季旬菜　大和路」（奈交フーズ株式会社）
- 代表者名／代表取締役社長　木村　政夫
  インタビュー対応　店長　野中　延亮
- 所在地／奈良市大森西町二一二二
- 従業員数／一〇四名
- 事業内容／一般飲食店

◆つぶやき力メラマン

インタビューが始まってすぐに、「やっぱり上着を着たほうがいいですか?」と質問され、本当に真面目な方だと思いました。緊張がほぐれ出したとき、控え目ながらの笑顔が実にすばらしい。少し照れながらの受け答えに不思議な新鮮さを感じました。

今後の展望についてお聞きしたとき、しばらくじっくり考え、沈黙を保ちつつ出た言葉が「地元に根付いたサービス」でした。奈良のお店は観光客に目がいきがちですが、自分たちのお客様をしっかりと見極め、「常連のお客様」への行き届いたサービスを心がけておられるのがよく分かりました。本日はありがとうございました。

新規会員の加入促進にご協力お願いします!!

今年度、奈良商工会議所では財政基盤の強化及び会議所活性化を図るため、会員増強を実施しております。

つきましては、お知合い、お取引企業で会議所未加入の会社・団体等ございましたら、是非ご紹介ください。当所担当者がご挨拶と、ご説明にお伺いさせて頂きます。

（TEL 26-6222）

新年名刺交換会のご案内

平成24年の新春を迎えるにあたり、下記の通り新年名刺交換会を開催いたします。

日　時　平成24年1月6日(金)　午前11時30分より

会　場　ホテル日航奈良(奈良市三条本町8-1)

参加料　無料

…多数のご参加、お待ちいたしております。



建設部会視察研修会を開催

～東京スカイツリーを見学 高さ634mのギネス認定の迫力！～

日　時　平成23年11月18日（金）
場　所　東京スカイツリー、築地場外市場、浅草寺
出席者　矢追部会長他17名

建設部会では、来年5月22日開業予定の東京スカイツリーおよび最近、外国人観光客の人気スポットにもなっている築地市場・浅草寺を視察いたしました。

東京駅到着後、まず築地市場へ向かい、場外市場を散策しました。テリー伊藤氏の実家である玉子焼丸武や鮮魚や乾物を扱う商店が建ち並び観光客で賑わっていました。

散策後、徒歩にて築地玉寿司にて昼食をとり、次に浅草寺へ向かいました。

浅草寺境内も、多くの観光客で賑わっており、お参りされる方々が多く見受けられました。そして最後に皆さん待望の東京スカイツリーの見学へとなりました。



浅草寺から見学地へ行く車窓から見える東京スカイツリーの姿は、壮大で最上部のアンテナは曇りの天候のためガスに覆われ全貌が見えないまま見学地のインフォプラザへ到着。

まず、事業主体である東武タワースカイツリー㈱の係員より東京スカイツリーの事業概要等について説明を受けました。在京の通信事業6社の要請を受け、東武鉄道㈱が受託、当所は610mの計画でしたが、世界一をコンセプトに東京の昔の呼び名である武蔵にちなみ634mになったことや五重の塔に用いられている心柱の技術を採用して、地震や強風に揺れを低減する工法や頂上に向かって建物の断面が変化している構造、世界一の高さを支える基礎部分はナックル・ウォール工法を取り入れ、3月11日の東日本大震災にも影響を受けることが無かったことなどを説明されました。また併せて、ギネス認定を受けたことも報告されました。説明を受けた後、いよいよ待ちに待った見学に屋上へ上がりました。移動中の天候が嘘のように晴れ渡り、視界に巨大なタワーが現れました。参加者の方々は各々カメラ撮影したり、タワーを見上げたりと肌でその高さと凄さを実感されていました。

見学終了後、東京駅に到着。帰路につき有意義な研修会を終了しました。



【部会担当／森中】

理財部会講演会を開催

開催日　平成23年11月24日（木）16：00～17：20
場　所　奈良商工会議所4階中ホール
テーマ　『放射線被ばくと癌の放射線治療』
講　師　大阪大学大学院　歯学研究科　准教授　村上　秀明　氏
出席者　野村證券㈱奈良支店　西澤正弥氏他35名

今回の講演会は、大阪大学大学院歯学研究科准教授　村上秀明氏を講師にお迎えし、『放射線被ばくと癌の放射線治療』と題して開催いたしました。

講演会に先立ち、理財部会西澤部会長より開催挨拶の後、講演会に入りました。

今後、日本の将来に大きな影を落としている「原子力」についてお話していただきました。一般的には「放射能」と「放射線」の違いすら理解するのは難しいですが、「焚き火と炎」、「蛍と光」をたとえに二つの関係を分かりやすくご説明していただきました。また、この放射線を活用したがん治療など興味深い話をていねいにお話していただきました。

講演が終わっても参加者から多くの質問がなされ、原子力への関心の高さを再確認いたしました。また、講演会終了後、村上先生を囲んで懇親会を開催いたしました。



村上　秀明　氏



【部会担当／萩本】

奈良市表彰の受章おめでとうございます

奈良商工会議所からの推薦により、このたび松田徹也氏が、当所議員として20年間の永きにわたり奈良市商工業の発展に尽くされた功績が認められ、平成23年度奈良市功労表彰を受章されました。



㈲春日自動車学校
代表取締役
松田　徹也　氏

SUKIYAMA PATENT OFFICE

弁理士　築　山　正　由

一般社団法人奈良県発明協会理事
生駒商工会議所会員
内外国特許　実用新案　意匠　商標　出願登録手続
特許商標調査　審判判定訴訟事件　不正競争防止関連事件

築山特許事務所

関西文化学術研究都市

〒630-0101　生駒市高山町8916番地12　高山サイエンスプラザ3F
TEL（0743）72-5831　FAX（0743）72-5832
URL　http://www1.kcn.ne.jp/~m-tsuki/　E-mail　tsukipat@science-plaza.or.jp

女性会だより

女性会合同セミナー

奈良公園の木々も色づき秋の深まりを感じる11月18日、奈良商工会議所女性会・生駒商工会議所女性部の合同セミナーが当所にて開催されました。

株式会社くいだおれ代表取締役会長の柿木道子様を講師にお迎えし「『大阪名物くいだおれ』社長の奮闘記～大阪道頓堀発！おもてなしの心～」をテーマにご講演いただきました。



柿木会長のお父様が大阪を発展させようと一代で築かれた「大阪名物くいだおれ」。それは大阪を象徴するほどのお店にまでなりました。しかし時代は変わり新しい外食産業の発展とテレビ時代などの、大きな環境の変化の波にのまれ、やがて道頓堀は流行おくれの町となっていきます。



そんな時、お父様が寝たきりになられ代役にと娘の道子様を強く希望されました。今の時代に合わせたメニューを作ったりフロアを改装したり、ありとあらゆる努力をされ寄せ来る危機を乗り越えてこられました。

しかし、時代の流れはなおも厳しく、一体お客様は何を求めていらっしゃるのか?と考える日々が続きました。そして悩みながら行き着いた答えが「その人その人にあったおもてなしの心」だったそうです。いくら便利な時代になっても人を思いやる心に変わりはありません。

その後、残念ながらお店は閉店となりましたが決して流行を追わない大阪らしいお店として私たちの心に残るとともに、シンボルの「くいだおれ太郎」と一緒に現在もご活躍されていらっしゃいます。

幾たびの危機を乗り越え原点に戻り信念を貫き通された先生。お父様が当時代役を託された理由が今回の講演を通して知ることができました。

綺麗で気さくでキラキラと輝いていらっしゃる先生のお話に引き込まれ講演の時間はあっという間に過ぎていきました。

最後になりましたがご参加いただきました皆様本当にありがとうございました。

森本京子　記

青年部だより

開催日　平成23年11月22日（火）
場　所　割烹　東吉
テーマ　「～故郷奈良・新しい経済の風を創る chapter Ⅱ～」

割烹東吉に於いて11月例会「～故郷奈良・新しい経済の風を創る chapter Ⅱ～」を開催いたしました。開会宣言の後、青年部の歌斉唱、綱領朗読・指針唱和を行いました。続いて、服部会長が挨拶されました。その後、奈良市からお越しいただいた共同参加者のご紹介及びディスカッションテーマを発表し、第1部の意見交換会がスタートしました。テーマは、事前にアンケートを実施し『奈良市の大きな枠での将来ビジョンについて考える』・『奈良市への企業誘致について考える』・『奈良の夏のイベントについて考える』の3テーマに絞り8グループで行いました。

第2部の交流会では、第1部と同じテーブルのメンバーで食事をとりながらディスカッションテーマの続きや普段の仕事ぶりなどを話し合いながら親交を深めました。

その後、各テーブルでまとまった意見の発表が行われ、出店副会長による謝辞の後、閉会宣言により11月例会が終了いたしました。今例会の趣旨である「メンバー全員が行政と深いつながりをもっていただき、皆様と共にこの故郷奈良に新しい風を創る」という想いは未来に繋げたのではないかと感じております。最後に、この例会の開催にあたりご協力いただきました平田課長をはじめとする共同参加者の商工労政課の皆様方に深く感謝いたしますと共に厚く御礼を申し上げます。



担当／未来創造委員会

INFORMATION

相談所インフォメーション

奈良商工会議所中小企業相談所からのお知らせ

年末調整の時期となりました

年末調整は、給与の支払いを受ける各人ごとに、毎月の給料や賞与などの支払いの際に源泉徴収をおこなった税額の合計額と、その年分の給与支払総額を基にして計算した正規の年税額と比べて、その過不足額を精算する一連の手続をいいます。

昨年と比べて変わった主な点

❶扶養控除の見直しが行われました。

①年齢16歳未満の扶養親族（以下「年少扶養親族」といいます。）に対する扶養控除が廃止されました。これに伴い、扶養控除の対象が、年齢16歳以上の扶養親族（以下「控除対象扶養親族」といいます。）とすることとされました。

②年齢16歳以上19歳未満の人の扶養控除の上乗せ部分（25万円）が廃止され、これらの人に対する扶養控除の額は38万円とすることとされました。

これに伴い、特定扶養親族の範囲が、年齢19歳以上23歳未満の扶養親族に変更されました。

③源泉徴収税額表においては控除対象配偶者、控除対象扶養親族の人数など（扶養親族等の数）に応じて税額を算出することとされました。

❷同居特別障害者加算の特例措置が改組されました。

①年少扶養親族に対する扶養控除が廃止されたことに伴い、居住者の控除対象配偶者又は扶養親族が同居特別障害者である場合に配偶者控除又は扶養控除の額に35万円を加算する措置は、同居特別障害者に対する障害者控除の額を1人につき75万円（特別障害者である場合の障害者控除額40万円に35万円を加算した額）とする制度に改められました。

②給料や賞与に対する源泉徴収税額は、年少扶養親族が障害者（特別障害者を含みます。）又は同居特別障害者に該当するときは、従前どおり、これらの一に該当するごとに扶養親族等の数に1人を加えて計算します。

上記❶〈扶養控除〉及び❷〈同居特別障害者〉の事項について、改正後は次のようになります。

【改正後の扶養控除額等】

区分			控除額
配偶者控除	一般の控除対象配偶者		380,000円
	老人控除対象配偶者		480,000円
扶養控除	一般の控除対象扶養親族		380,000円
	特定扶養親族		630,000円
	老人扶養親族	同居老親等以外の者	480,000円
		同居老親等	580,000円
障害者控除（注2）	一般の障害者		270,000円
	特別障害者		400,000円
	同居特別障害者		750,000円

（注）1 ［　　］部分が改正された項目です。
2 障害者控除は扶養親族が年少扶養親族である場合においても適用されます。

小規模事業者の皆様へ

マルケイ資金融資のご案内

安心して借りられる“無担保・無保証人”で日本政策金融公庫が融資を行う国の制度です。
常時使用する従業員が20人以下の法人・個人事業主の方（商業・サービス業にあたっては5人以下）

国が行っている小規模企業施策の一つですから、金利は低利です。返済は運転資金7年以内 設備資金10年以内です。

貸付限度額 1,500万円

金利（11月10日現在） 年1.85%です。

■お問い合わせ
奈良商工会議所中小企業相談所
TEL.26-6222（代表）

経営セミナーを開催

開催日　平成二十三年十月二十六日（水）
15：00～17：00
場　所　奈良商工会議所４階中ホール
テーマ　「限られた時間で
成果を出すタイムマネジメント」
講　師　トーマツイノベーション株式会社
マネージャー　藤井　勲　氏
出席者　三十七名



今回のセミナーは、タイムマネジメント（時間管理）について開催いたしました。まず、タイムマネジメントとは何をすることかを考えていただきました。その後、時間管理の苦手な部下がいた場合、上司としてどのように対処すべきかを参加者の方々に考えていただき、効率アップのため、今ある仕事を「捨てる」作業について解説していただきました。

また、「３つのシンプルしかけ」と題し、時間を意識でき日々の業務から使えるシンプルな改善方法について学びました。たくさんのご参加ありがとうございました。

開催日　平成二十三年十一月二十五日（金）
場　所　当所４階中ホール
テーマ①「非常事態にも強い会社を作る！
今日からできる３つの準備」
講　師　ＴＫＣ南近畿会
会員税理士　埴田　弘之　氏
テーマ②施策紹介
「知っておきたい中小企業支援策」
講　師　日本政策金融公庫　奈良支店
国民生活事業　澄川　昇　氏
中小企業事業　小川　敬弘　氏
奈良県社会保険労務士会
会員社会保険労務士　大西　正純　氏



今回は２つのテーマを掲げ、４人の先生方からお話をお伺いいたしました。

１部では、非常事態にも強い会社を作るために、どういう現状認識を持ち具体的な準備・課題解決に取り組めばいいのかをわかりやすく説明されました。２部では、日本政策金融公庫の融資制度と、公的助成金の活用についてそれぞれの講師より説明が行われました。

いずれのテーマも現在の中小企業がおかれている厳しい現実にどう対応すべきか、また活用すべきか興味深い内容でありました。

奈良財務事務所長との懇談会

十一月四日（金）十三時半より当所三階会議室において、奈良財務事務所（樽川所長他二名）、奈良経済同友会（福本・嶌川各代表幹事他二名）、奈良商工会議所（西口会頭、豊澤・松岡・山岡・中村各副会頭）による懇談会を開催しました。

まず、樽川所長より県内経済情勢（７～９月期）について説明があり、個人消費、設備投資、企業収益、雇用等県内経済は厳しい状況にあるものの緩やかな持ち直しの動きもみられるとの調査結果が報告されました。

続いて、「台風12号が県内経済に与える影響と今後の見通し」と「電力供給の制約・円高が県内経済に与える影響」の二つの論点について意見が交わされました。

台風による被害については、県南部に集中しており、住環境整備や観光客取り込みのための復興支援が必要となってくるため、県全体として支援に取り組む必要性について述べられました。

また、電力供給の制約については、夏と冬では電力ピークの違いがあり、夏場のような振替稼動だけでは対応できないため、具体的な内容を示してほしいとの意見が出されました。

円高については、輸入原料価格はいくらかは減少になるが、反面、インバウンドの低迷や放射能による風評被害が観光産業に与える影響の方がより大きいとの意見が述べられました。





また、ＴＰＰ（環太平洋経済連携協定）の影響も懸念されるため、政府として理論や指針を明確にし、はっきりとした方向性を国民に伝える義務があるとの発言がありました。特に復興に向けた安易な増税は、景気・消費の低迷に繋がるため慎重に対応していただきたい等活発な意見交換となりました。

最後に、樽川所長からは、皆様の貴重なご意見を取り纏め中央に報告させていただくとの総括があり、懇談会を終了しました。

ＴＰＰ…環太平洋経済連携協定は、平成二十三年七月現在、シンガポール、ニュージーランド、ブルネイ、チリ、米国、オーストラリア、ペルー、ベトナム、マレーシアの九カ国が交渉に参加。平成二十二年三月から政府間交渉が開始され、市場アクセス（工業品、農業、繊維）、原産地規則、貿易円滑化、衛生植物検疫（ＳＰＳ）、貿易の技術的障害（ＴＢＴ）、貿易救済措置、政府調達、知的財産、競争、サービス（越境サービス、金融、通信、商用関係者の移動）、電子商取引、投資、労働、環境、制度的事項、紛争解決、キャパシティ・ビルディング、分野横断的事項を対象としている。

友好倶楽部だより

〔見学会・バスツアー実施〕

◎十月二十七日(木)

名古屋方面にバスツアーを実施、秋晴れの中、リニア鉄道館へ向かいました。

平成二十三年三月に完成したばかりの、真新しい建物に、昭和の時代を走った列車や、今もなお走り続ける列車が数多く紹介されており、新幹線については一九六四年東海道新幹線開業時から、現在までの列車が、展示されていました。

リニアの乗車体験もさせていただき、線路の上を走る列車とは違い、超伝導リニアは全く振動がない世界でした。超伝導リニアまでの、高速鉄道技術の進歩に驚くばかりでした。

次に、なばなの里を見学いたしました。手入れが行き届いたお庭の美しさに見とれてしまい、特にベゴニアの温室では見事な花が咲き誇り、赤や黄色の花、緑の葉、そして温室のガラス窓から差し込むやわらかな日差しが、やさしい穏やかな気持ちにさせてくれました。



この秋の一日は、五感を満足させ、日頃の雑踏を忘れ、太陽をいっぱいいただくことができました。

ご参加いただきました皆様のご協力ありがとうございました。



奈良商工会議所
友好倶楽部　事務局
TEL 26-6222

第3回「あるくん奈良 まちなかバル」開催報告

10月14日（金）午後6時から、10月15日（土）正午から、近鉄奈良駅・JR奈良駅周辺の中心市街地内でスペインの食文化を代表する「バル」を奈良のまちなかに再現し、お店が出す「ワンドリンク＋各お店で趣向を凝らした1品」をハシゴして歩くイベント、「第3回あるくん奈良まちなかバル」を開催いたしました。

もともと北海道函館市の「バル街」が発祥で近畿においても伊丹市をはじめ多くの地域で取り組まれています。奈良市においても、今まで知らなかったお店や知っていても入りにくかったお店に気軽に入ってもらうことにより地域の方々などのリピーターを増やし、まちなかの回遊性の向上を図ることを目的に、昨年10月に第1回を、本年5月に第2回を、10月に第3回を開催しました。

参加店は、第1回の69店舗、第2回の70店舗から、第3回は74店舗になり、和食、洋食、中華、タイ、ベトナム料理店や喫茶店などで飲食が楽しめるほか、落語やジャズなどのライブが楽しめる企画としました。

開催日はあいにく両日とも雨天となりましたが、ご参加をいただいた方々には、地元の奈良の方をはじめ大阪、京都、愛知など遠方からお越しの方もおられ、ならまちバルへの関心の高さも伺えるところです。

中心市街地活性化協議会事務局には、「京都から参加いたしました。絶対チケット余ると思ってましたが、なんのなんのしっかり一日中遊ばせて頂きました。出される料理のクオリティの高さに驚きました。今度は行ってないお店に、是非ともお邪魔したいと思います。地図掲載店制覇目指して御礼まで。」のメールが寄せられています。



バルとは?

スペインのバルは喫茶店であり、立ち飲み居酒屋でもあります。朝早くから夜遅くまで利用でき、スペインの生活にはなくてはならない存在です。多くのバルには椅子はありません。お客さんは立ったままで飲み、食べかつお喋りを楽しみます。お店によって一品の種類が異なり、焼き物、揚げ物、ハムなど特徴を競います。レストランでの食事の代わりに、お腹の調子に合わせて数軒のバルをハシゴするのが一般的です。

優良従業員四十一名を表彰

日　時　平成二十三年
十一月十四日（月）
十五時三十分～
場　所　奈良商工会議所
五階大ホール

奈良商工会議所の会員事業所の従業員を表彰する、優良従業員表彰式が十一月十四日奈良商工会議所で開催、企業の発展に貢献、寄与した方ら四十一名が表彰されました。

会員約二千四百の事業所の中から、女子勤続五年以上、男子勤続十年以上勤務した方で、企業に貢献した方や、後進の指導、経営の合理化等企業の発展に寄与した方が表彰されました。



表彰状の授与

今回は、奈良県知事表彰が二名、奈良市長表彰が二名、日本商工会議所会頭・奈良商工会議所会頭連名表彰が八名、勤続二十年以上が七名、勤続十年以上が十五名、勤続五年以上が七名の表彰を行いました。

表彰式で、西口会頭は「企業が健全な業績をあげ、発展していくためには、従業員の協力が必要である。豊かな知識と、経験を生かしながら、企業の発展のために一層の精進をお願いしたい」とあいさつ。



講演中の西山明彦師

奥田喜則奈良県副知事、森誠康奈良市観光経済部部長、西口会頭からそれぞれ賞状と記念品が贈られました。

表彰者を代表して、奈良建設㈱大川博文氏より、「感謝の気持ちを肝に銘じ栄誉を汚さないよう努力いたします」と謝辞が述べられました。

特別講演では、唐招提寺宗務長であり、伝香寺住職の西山明彦師より、「鑑真和上の教え」と題して講演が行われ、その後懇親会に移り、盛会の内に終了となりました。

中小企業の再生に向けた取り組みを応援いたします

奈良県中小企業再生支援協議会とは

奈良県内の中小企業者を対象に、再生の支援をさせていただく機関として、近畿経済産業局の委託を受けて奈良商工会議所が設置した公的機関です。

財務上の問題を抱えてはいるが、再生の可能性があり事業再生の意欲を持つ中小企業者を対象に次のような相談等を取り扱っています。

（例）①事業自体は円滑に行われているが、過去の投資等による借入金の返済負担等で資金繰りが悪化している。
②事業存続の見通しはあるが、事業の見直しや金融機関との調整が必要となっている。
③経営改善計画を策定する必要があるが、策定の仕方が分からない。

専門家が常駐

- 経験豊かな専門家が常駐し、いつでも事業再生に向けたご相談に応じます。
- 県内の中小企業支援団体と連携し、頑張る企業を地域ぐるみで応援します。
- 相談企業の秘密は厳守します。



■ご相談の流れ

❶経営相談

- はじめに企業の現状をお聞きしながら、その具体的な課題を抽出します。
- 課題を解決するためのアドバイスや施策のご紹介を、各中小企業支援団体と連携を図りながら行います。

必要に応じて

❷事業再生計画立案のお手伝い

- さらに協議会で必要と判断した企業には、専門家等から構成される支援チームを立ち上げて、事業再生計画を策定する支援をいたします。
- 事業再生計画の実施状況をウォッチさせていただき、場合によっては支援チームによる計画の見直しをします。

□詳細については、左記へお問い合わせください。

奈良県中小企業再生支援協議会
〒630-8586 奈良市登大路町36番地の2　奈良商工会議所会館地階
TEL 0742―26―6251

高橋 進の 経済ナビ

「欧州債務危機の行方 ―ドミノ倒しを回避できるか―」

昨年5月にギリシャの財政危機が表面化して以来、アイルランドやポルトガルも支援要請に追い込まれ、足元ではスペインやイタリアにまで信用不安が波及するなど、欧州の債務問題は沈静化するどころか、一段と深刻化している。

ギリシャ危機以降、ユーロ圏が打ち出した対策は、支援要請国に対して懲罰的な金利で当面の資金繰りを支援する一方、厳しい財政赤字削減を要求するもの。スペインなど支援要請を行っていない財政赤字国も、市場の信認を維持するため厳しい緊縮政策を実施せざるを得なくなっている。もっとも、ユーロ導入によって通貨を統一し、中央銀行を設立していることから、各国には金融政策の自由度がない。また、自国の通貨安を通じた景気下支え策も封じられた状況であることから、緊縮財政は景気の大幅な悪化を招くことになる。景気悪化は、税収減・失業関連支出の増加などを通じて財政赤字のさらなる拡大を招き、「財政赤字削減→景気悪化→財政赤字拡大」という悪循環をもたらす。

加えて、欧州ではユーロ導入以降、為替リスクが消滅したこともあって、域内で国境を越えた資金移動が活発化し、ドイツやフランスなどの金融機関がギリシャをはじめとするPIGS諸国の国債を大量に保有するようになっている。しかし、こうした諸国の債務危機によって国債価格が大幅に値下がりし、保有金融機関は多額の含み損を抱えている。損失計上を迫られれば、資本毀損を通じて金融システム不安を招く恐れがある。実際、今年10月になってギリシャ国債を大量に保有していたフランス・ベルギー系金融大手デクシアの経営危機が表面化し、同行は分割解体されるに至っている。

このため、ユーロ圏は支援要請国に対する融資条件を緩和する一方、昨年5月に創設した財政危機国への支援融資の枠組みである欧州金融安定基金（EFSF）の機能拡充に着手するなど、債務問題の克服に向けた動きを強化した。また、資金負担の累増を懸念するドイツなどの声に配慮し、民間投資家に一部負担を求め、事実上の一部債務削減を実施した。もっとも、債務削減を進めれば、民間金融機関の負担は増大し、金融不安が一段と強まるというジレンマを抱えている。

ユーロ圏としては、これまでの危機回避策で何とか時間を稼ぎ、債務危機を乗り切りたいところである。しかし、緊縮財政が続くギリシャではデモなど社会的な緊張が高まっており、加えて債務不安が大国イタリアに飛び火したことから、規模拡大などの面でEFSFの資金支援体制を再設計する必要性が生じるなど、債務危機の抜本的な処理が先送りできない状況に追い込まれつつある。このままではギリシャがデフォルト（債務不履行）に陥るか、あるいはギリシャのユーロからの離脱、逆にギリシャへの支援に断固反対する国民世論に押し切られて、ドイツをはじめとした北欧諸国のユーロからの離脱といった可能性などもささやかれている。いずれの場合にしても、債務危機のユーロ諸国への波及、それに伴う金融危機の発生が不可避となり、信用収縮により企業の投資活動がストップし、ユーロ圏は深刻な景気後退に陥る公算が大きい。

ユーロ圏がこの危機を脱するには、①過大な債務返済負担に苦しむギリシャの大幅な債務削減、②それによって損失計上を余儀なくされる金融機関に対する資本増強、③ギリシャへのドイツやフランスなどからの成長支援―など抜本的な対策が避けられないとみられる。言い換えれば、ギリシャの債務問題を「管理されたデフォルト」によって処理することである。こうした処理によってギリシャ危機が他国に波及することを避けることができる。もっとも、域内最大の資金拠出国であるドイツで与党の支持率が低下する中、メルケル独政権が、ギリシャ支援に批判的な国民世論を押し切ってまで抜本策を主導していけるのか不透明である。

当のギリシャは今年12月、来年3、5月に大型の国債償還を控える中、必要な財政支援が得られずデフォルトに陥るリスクが続く。果たして思い切った政治的決断によって危機を脱することができるか、ユーロ圏債務危機の行方は予断を許さない。

日本総合研究所　理事長　高橋　進



Profile

高橋　進／たかはし・すすむ

1953年生まれ。一橋大学経済学部卒業後、76年住友銀行に入行。ロンドン駐在、経済調査部などを経て、90年日本総合研究所に着任。2000年から04年まで早稲田大学大学院アジア太平洋研究科客員教授、03年から近畿大学経済学部・経営学部客員教授を務める。現在、テレビのコメンテーターとしても活躍中。著書『10年後の日本を読む「先見力」のつけ方』（徳間書店）のほか、日本経済新聞、産経新聞などに多数執筆。

サラリーマン川柳

ランチ代　牛丼価格に　値下げされ　みそ汁付かない

我が家には　円高差益も　エンがない　マンゴク

ボーナスは　メガネかけても　飛び出さず　3D頼り夫

クレームも　社員じゃわからん　パート出せ　サラ川小町

（第24回　第一生命サラリーマン川柳コンクールより）

企業活力強化貸付

ＩＴ資金のご案内

日本政策金融公庫 国民生活事業では、「ＩＴ資金（企業活力強化貸付）」などのご融資を通じて、情報化の推進を図るみなさまのお手伝いをさせていただいております。
くわしくは、支店の窓口までお問い合わせください。

■ ＩＴ資金の概要

ご利用いただける方	情報化投資を行う方であって、次のいずれかに該当する方 1　情報技術を活用した効果的な企業内業務改善および企業内の情報交換など業務の高度化を行う方 2　他企業、消費者などとの間でネットワーク上の取引および情報の受発信を行う方 3　企業内業務の情報技術の水準を取引先など企業外の情報技術の水準に合わせようとする方 4　情報技術の活用により、業務方法、業務内容などの経営革新を図ろうとする方 5　デジタルコンテンツの制作、流通または上映を行うことにより効率的な業務改善および情報交換など業務の高度化を行う方 6　以上１から５までを組み合わせるなど、情報技術などを高度に活用する方	
資金のお使いみち	次に掲げる設備などを取得するために必要な設備資金およびリース運転資金など 1　コンピュータ（ソフトウエアを含みます。） 2　周辺装置（モデムなどの通信装置など） 3　端末装置（多機能情報端末など） 4　被制御設備（高度数値制御加工装置（ＣＮＣ）や自動搬送装置など） 5　関連設備（ＬＡＮケーブルや電源設備など） 6　デジタルコンテンツ関連設備（デジタル撮影・録音機器など） 7　関連建物・構築物（上記装置及び設備の導入に併せてその取得に必要不可欠な建物・構築物およびそれらの設置に必要不可欠な土地）	
ご融資額	７，２００万円以内（うち運転資金４，８００万円以内）	
ご返済期間	設備資金	15年以内＜据置期間２年以内＞
	運転資金	5年以内（特に必要な場合７年以内）＜据置期間１年以内＞
利率（年利％） （平成23年11月10日現在）	〔基準利率＝2.15～3.90〕、〔特別利率A＝1.75～3.50〕、〔特別利率C＝1.25～3.00〕 **★特定の目的に使用される設備を取得する資金については、〔特別利率C〕が適用されます。**	
お取扱期間	平成24年3月31日まで	
保証人・担保	ご融資に際しての保証人、担保（不動産、有価証券等）などにつきましては、お客さまのご希望を伺いながらご相談させていただきます。	

※　お使いみち、ご返済期間または担保・保証人の有無によって異なる利率が適用されます。
※　利率は金融情勢によって変動いたしますので、お借入金利（固定）は、記載されている利率とは異なる場合がございます。

JFC 日本政策金融公庫
国民生活事業

事業資金相談専用ダイヤル
（行こうよ！公庫）
0120-154-505
※音声ガイダンスが流れた後「1」番を押してください。

〒630-8253　奈良市内侍原町51-1　日本公庫国民生活事業　0742-23-8021

平成24年経済センサス-活動調査
- 調査にご協力をお願いします -

総務省・経済産業省・奈良県・市町村

調査の目的

この調査は、我が国の全産業分野における事業所及び企業の経済活動の状況を全国的及び地域別に明らかにするとともに、各種統計調査の基礎となる母集団情報の整備を図ることを目的としています。

平成24年の活動調査では、平成21年に実施した基礎調査によって得られた情報を有効に活用して売上高や費用等の経理項目の把握に重点を置いた調査を総務省及び経済産業省が中心となって行います。

調査の期日

平成24年2月1日現在で実施します。

調査の対象

全国すべての事業所が対象です。



経済センサスキャラクター

経済センサスについては、こちらを御覧ください。

経済センサス総合ガイド 検索

http://www.stat.go.jp/data/e-census/guide/index.htm

平成23年度 第5回

歳末たすけあい新作カレンダー チャリティーバザー展 開催のご案内



赤い羽根共同募金運動は、今年度で65回目を迎えます。

奈良県共同募金会では、12月1日から実施される歳末たすけあい運動一環として、企業・法人等の方から社会貢献として自社等のカレンダーを寄付して頂いて、「第5回歳末たすけあい新作カレンダーチャリティーバザー展」を県内5ヵ所で開催します。ぜひともふるってご参加くださいますようお願い申し上げます。

● 開催会場・日時
- ◎ 平成23年12月15日(木)～16日(金)　イオン高の原ショッピングセンター
- ◎ 平成23年12月19日(月)～20日(火)　イオンモール大和郡山
- ◎ 平成23年12月21日(水)～22日(木)　イオンモール橿原アルル
- ◎ 平成23年12月26日(月)～27日(火)　奈良県社会福祉総合センター
- ◎ 平成24年 1 月 5 日(木)～ 9 日(月)　奈良県立図書情報館

● 各会場　午前10:00 ～ 午後17:00まで開催

● 主　催　社会福祉法人奈良県共同募金会

この寄付金は、奈良県内の民間福祉活動及び、災害への支援に役立てられます。

〒634-0061　奈良県橿原市大久保町320-11　奈良県社会福祉総合センター内
社会福祉法人奈良県共同募金会　http://www.nara-akaihane.com
TEL:0744-29-0173　FAX:0744-29-0174　E-mail:info@nara-akaihane.com

特集

組み合わせて治す時代！

「がん」の三大治療を組み合わせて治すがん

★Case Study★

手術だけではなく、放射線療法、薬物療法を組み合わせる治療法の例として、乳がんの乳房温存療法と、直腸がんの肛門括約筋温存療法をご紹介します。

Case 1 乳がんの乳房温存療法

●がんの大きさ3㎝が乳房温存の目安

乳がんは、母乳を分泌する乳腺と呼ばれる組織に発生するがんです。乳がんは、がんがまだ小さい段階から、リンパ液や血液の流れに乗って全身に広がっていく可能性のある病気と考えられています。そのため、最近は手術でがんを取り除く範囲をできるだけ小さくして乳房を温存し、手術後に放射線療法や薬物療法を組み合わせて再発・転移を防ぐ治療が行われることが多く、これを乳房温存療法と呼びます。

一般に乳房温存療法が行えるのは、がんの病巣が1ヵ所で大きさが3㎝以下の場合と考えられています。現在、乳がん手術全体の約6割を、乳房温存手術が占めています。

●3㎝以上のがんには術前薬物療法も

がんの大きさが3㎝以上の場合でも、手術前に抗がん剤を投与してがんを小さくすることで、乳房温存手術が可能になる場合があります。抗がん剤療法は通常、2～3種類の薬を組み合わせて3カ月～6カ月間行われます。がん細胞の表面上にある特定のたんぱくが多く存在する場合は、従来の抗がん剤に加えて分子標的薬が使われることもあります。

●再発・転移を防ぐ術後放射線療法と術後薬物療法

乳房温存手術の後は、温存した乳房に放射線を照射する術後放射線療法が行われます。最近は通院で放射線治療が行われることも多くなっています。

放射線療法に加えて、抗がん剤やホルモン剤を投与することも行われます。抗がん剤治療の内容は、術前に行われる場合と同様です。また、ホルモン療法は、がん細胞が女性ホルモンを取り込んで増殖するタイプの場合に行われますが、術後数年にわたって行われますので、長い期間、通院しながらホルモン療法を受ける必要があります。

◆一般的な乳房温存療法の流れ

手術	術後治療
●乳房温存手術	●放射線療法 ●薬物療法 抗がん剤、分子標的薬、ホルモン剤

※術前・術後の治療法は、がんの大きさや性質などによって選択されます。

Case 2 直腸がんの肛門括約筋温存療法

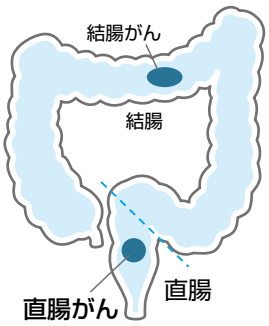
●人工肛門を避けるための治療法

大腸は長さ約1.5ｍの臓器で、結腸と肛門近くの直腸の2つの部分に分けられます。結腸に発生するがんを結腸がん、直腸に発生するがんを直腸がんと呼びます。

直腸がんの場合、がんが肛門から一定以上離れていれば、肛門括約筋を残して排便機能を維持する肛門括約筋温存療法が可能です。しかし、がんが肛門に近い場合は、従来は肛門括約筋を含めて直腸を切除し、人工肛門をつくるのが一般的でした。そのため、手術後は一生おなかに便を入れる袋をつけねばならず、患者にとっては大変不便なものでした。

最近は、人工肛門を避けるための方法として、手術前にがんを小さくする化学放射線療法を行うことも増えています。すなわち、手術前に抗がん剤を併用しながら放射線療法を行い、がんを小さくしたうえで手術を行うことにより、肛門を残せるようになってきました。患者は治療後もおなかに便を入れる袋を付ける必要がなく、普通に排便が可能なため、手術前と同じような生活をおくることが可能です。

手術後には再発・転移を防ぐため、術後放射線療法や術後化学療法が行われることもあります。



〔資料提供〕アメリカンファミリー生命保険会社「Aflac SCOPE」より

寛ぎを求めて、
より充実して…
宝来温泉
（露天風呂併設）
ヘルシーな料理で古代に浸りたい。
宮廷料理 天平の宴（てんぴょう うたげ）®



政府登録国際観光旅館
奈良パークホテル
〒631－0845　奈良市宝来4丁目18番1号（阪奈道路沿い）
TEL0742－44－5255（代）

政府登録国際観光レストラン
大和料理 萬佳（ばんか）
奈良パークホテル内
TEL0742－43－5030

ホームページ　http://www.kotonara.co.jp

ユーザ協会では会員募集中です。

ユーザ協会とは、情報通信の活用に関する最新の情報をお届けするとともに、電話応対能力等の向上を図りCS（顧客満足）経営を推進するための人材育成のお手伝いをしている総務省所管の財団法人です。

URL http://www.nara.jtua.or.jp

財団法人 日本電信電話ユーザ協会 奈良支部
事務局　〒630-8115 奈良市大宮町4-297-2
NTT西日本新大宮ビル
電話 フリーダイヤル 0120-21-4542

台風12号災害義援金に協力

～奈良県商工会議所連合会より50万円の義援金を贈呈～

10月28日（金）、西口会長、久保副会長が奈良県商工会議所連合会を代表して県庁を訪問。台風12号により被災された皆様に少しでもお役立ていただければと50万円の義援金を贈呈いたしました。

県を代表して奥田副知事から、「道路もかなり復旧されてきております。お預かりいたしましたこの義援金は、今後の復興に必ず役立たせます。」と、お礼の言葉をいただきました。



奥田副知事、西口会長、久保副会長

東京へのご出張、ご旅行に新幹線回数券（普通車指定席用）をご利用ください

新幹線回数券（普通車指定席用）

区　間	料　金	通常料金	割引額
京都（市内）←→東京（都区内）	12,710円	13,520円	810円

尚、平成22年5月より新幹線回数券（グリーン車用）の取り扱いを廃止いたしました。

〈お問い合わせ〉 奈良商工会議所 会員サービス課
TEL 0742-26-6222㈹

※新幹線回数券の販売は、奈良商工会議所会員事業所に限らせていただきます。
※座席指定は、ご乗車の1ヶ月前からJR「みどりの窓口」、JTB各支店などで受け付けています。
※一度ご購入された新幹線回数券は、払い戻しいたしませんので、予めご了承ください。
※ご利用いただけない期間：毎年4月27日～5月6日、8月11日～20日、12月28日～翌年1月6日

いまさら聞けないネットのあれこれ

「ネットショップ市場の変化を捉えていますか？」

皆さんは、最近ネットショップの利用者にもシニア層が増えてきているのをご存じだろうか。

6月に発表された東京大学大学院情報学環の橋元良明教授と電通総合研究所が共同で行った調査結果によれば、インターネットをアクティブに利用するシニア層が、その利用目的として最も多く挙げたのが「ネットショッピング」だった。約6割が「ネットショッピングで商品・サービスを購入する」と答え、さらに約3割が「ネットオークションに参加する」と回答。シニア層もネットで積極的な経済活動を行う時代に入ったと分析している。

こうした変化は実際の現場でも見て取れる。「つえ」を販売しているある会社では、当初、インターネットは若い人が使う物だから、ネットショップを開設してもあまり売り上げは期待できないだろうと考えていた。しかし、始めて一年半後にはネットショップであるにもかかわらず、シニア層のお客さまから毎日問い合わせの電話が入り、売り上げも順調に伸びているという。

ネットショップ市場の動向については、10月19日の日本経済新聞でも「再加速する通販市場の中でもネット通販の伸びが最も大きい」と伝えており、今後さらなる拡大が見込まれている。

このような状況を見ると、ネットショップの出店に関心を持たれるかもしれない。しかし、安易に出店を考えるのではなく、しっかりと計画を立てて取り組むことをお勧めする。

前述のシニア層を対象とした調査では、購入の際に重視することとして「店頭で買うより同じ商品が安く買えること」という回答が最多となるなど、価格に対する目は厳しくなってきている。つえのネットショップでも、他店でも扱っているような商品は価格勝負で負けてしまい、ほとんど売れないそうだ。しかし、持ち手にシルバーを使ったフォーマルシーンでも使える一品は、高級品ではあるが、同店がイギリスから独自に輸入していることもあり、売れ行きは好調という。

このように、ネットショップの出店に乗り出そうとするならば、「オンリーワン」商品の開発といった、「いかに価格競争を避けるか」という戦略が重要だ。

ヤフー株式会社　小澤　富士男

Profile

小澤　富士男／おざわ・ふじお

1960年生まれ。システム開発、中小企業向けのコンサルティングを経て、その後、ヤフー株式会社に入社。ネットショップ関連のシステム開発に従事するとともに、各地の商工会議所でネットビジネス計画立案セミナーを開催し、ネットショップ開設の支援を実施している。また、システムアナリスト（高度情報処理技術者）や、ビジネスプロデューサー（オープンコンサルティングプロジェクト）、ビジネスＧＩＳコーディネータ（ＧＩＳ学会ビジネス分科会）、MCSC：マイクロソフト認定システムコーディネータ（マイクロソフト）の資格をもち、著書には『日本列島データマップ』（2006年版・ダイヤモンド社・共著）、『面白 日本列島-データで見る都道府県の秘密-』（ネクストパブリッシング・共著）などがある。

経済指標

表１ 世帯数と人口

年　月	世帯数		人　口	
	奈良市		奈良市	
	平成３年＝100		平成３年＝100	
	／世帯	指数	／人	指数
22・４	153,361	129.8	368,097	104.8
23・４	154,902	131.1	367,717	104.6
23・９	155,867	131.9	367,861	104.7
23・10	155,786	131.8	367,593	104.6
23・11	155,802	131.8	367,470	104.6

表２ 物価指数

年　月	企業物価指数		消費者物価指数			
	全　国		全　国		奈良市	
	平成17年＝100		平成22年＝100		平成22年＝100	
	指数	前年比	指数	前年比	指数	前年比
21	103.0	△5.2	100.7	△1.4	101.1	△1.8
22	102.8	△0.2	100.0	△0.7	100.0	△1.1
23・７	105.7	2.8	99.7	0.2	99.8	0.0
23・８	105.5	2.6	99.9	0.2	99.8	△0.3
23・９	105.4	2.5	99.9	0.0	99.7	△0.3

※消費者物価指数（全国・奈良市）は、平成23年8月より平成22年を100として算出いたします。ご了承ください。

表３ 電灯電力消費量、都市ガス供給量並びに給水量

年　月	電灯電力消費量				都市ガス供給量				給水量	
	奈良営業所管内*1				奈良事業所管内*2				奈良市	
	電　灯		電力（特定規模需要除く）		家庭用		業務用			
	／×1000kWh	前年比	／×1000kWh	前年比	／×1000㎥	前年比	／×1000㎥	前年比	／×1000㎥	前年比
21	1,793,576	△0.4	196,613	△3.3	103,486	0.2	113,408	△5.8	47,092	△1.7
22	1,922,946	7.2	207,213	5.4	105,345	1.8	119,562	5.4	46,786	△0.6
23・８	149,243	△17.4	19,880	△17.4	3,729	△1.9	11,795	△1.2	4,122	△3.2
23・９	153,873	△12.4	20,072	△13.6	3,825	11.2	11,690	△2.2	3,828	△2.5
23・10	124,646	△4.8	14,264	△8.3	4,877	6.2	10,301	2.8	3,905	△1.2

＊１）奈良市（一部を除く）、大和郡山市、天理市、生駒市、山添村、生駒郡北葛城郡王寺町・上牧町・河合町、八尾市（一部）、柏原市（一部）、四条畷市（一部）、東大阪市（一部）
＊２）奈良市、大和郡山市、生駒市、天理市、香芝市、安堵町、平群町、三郷町、斑鳩町、王寺町、上牧町、河合町、広陵町、川西町、京都府相楽郡精華町、木津川市、大阪府柏原市、四条畷市（但し、すべての市町の一部を除く）

表４ 大型小売店販売額（全国、奈良県）（全店ベース）、公共事業等事業施行契約済額及び請負額（制限付）並びに新設住宅着工戸数

年　月	大型小売店販売額（全国、奈良県）（全店ベース）				公共事業等事業施行契約済額及び請負額（制限付）				新設住宅着工戸数			
	全　国		奈良県		契約済額（奈良県）		請負額（奈良市）		全　国		奈良県	
	／億円	前年比	／億円	前年比	／百万円	前年比	／百万円	前年比	／戸	前年比	／戸	前年比
21	197,758	△5.6	2,447	△6.0	96,300	9.4	4,284	△45.4	788,410	△27.9	6,174	△28.7
22	193,792	△2.0	2,421	△1.0	86,300	△10.3	4,319	0.8	813,126	3.1	6,423	4.0
23・７	17,843	1.8	212	1.4	3,969	15.9	772	148.2	83,398	21.2	630	25.0
23・８	15,575	△1.8	198	△1.3	3,438	△15.0	111	△65.3	81,986	14.0	513	2.8
23・９	14,725	△2.5	181	△2.0	3,025	13.3	131	△51.2	64,206	△10.8	409	△19.3

表５ 一般職業紹介状況並びに有効求人倍率

年　月	一般職業紹介（学卒を除く）						有効求人倍率			
	奈　良　県						全　国		奈良県	
	新規求職数	前年比	新規求人数	前年比	就職件数	前年比	倍　率	前年比	倍　率	前年比
21	73,204	9.4	61,604	△8.8	22,835	6.6	0.45	△0.32	0.47	△0.21
22	73,184	0.0	67,553	9.7	24,072	5.4	0.56	0.11	0.55	0.88
23・７	5,209	△8.8	5,683	12.1	2,107	1.7	0.64	0.11	0.59	0.05
23・８	6,261	8.2	6,024	1.5	1,983	5.9	0.66	0.12	0.61	0.06
23・９	5,925	△3.8	6,327	10.1	2,173	3.9	0.67	0.12	0.61	0.06

＜資料提供＞　大阪ガス（株）北東部事業本部、関西電力（株）奈良支店、奈良市、奈良市水道局、（財）南都経済センター（順不同）

奈良市コーナー
Nara City Corner

奈良市中小企業資金融資制度のご案内

奈良市では、中小企業者の健全なる発展及び振興に寄与するため、次のとおり、事業に必要な資金の融資の斡旋を行っております。

事業設備資金
（事業のための資産・設備の取得や事業設備改善のための融資制度です。）

事業運転資金
（原材料、商品の仕入れや人件費の支払いのための融資制度です。）

短期事業資金
（短期の事業資金支払のための融資制度です。）

小規模企業小口事業資金
（設備資金、運転資金についての小規模事業者への融資制度です。）

無担保無保証人小口事業資金
（小規模企業事業資金と同じく、小規模事業者向けの融資制度ですが、要件等で異なる部分があります。）

お申し込みになられる融資の種類によって、資格要件や融資限度額、利率、融資期間等が異なってきます。

特別保証制度に係る認定

中小企業信用保険法第2条第4項に基づく認定や、東日本大震災に対処するための特別の財政援助及び助成に関する法律第128条第1項第1号又は第2号の規定による認定を行っています。

※詳細につきましては、奈良市ホームページをご確認いただくか、商工労政課にお問い合わせください。

※奈良市ホームページ（http://www.city.nara.nara.jp/）
トップページ▶組織でさがす▶観光経済部▶商工労政課▶手続き・サービス案内
の順に、ページをご覧ください。

問い合わせ
奈良市役所　商工労政課　TEL 0742−34−4741（ダイヤルイン）

Member.Service.Ticket



奈良商工会議所では、会員サービス事業の一環として、会員事業所のご協力により、会員の皆様に大変お得な「会員とくとくサービス券」をお届け致しております。是非ともご利用下さい。

■ご利用方法

- 当所会員（家族・従業員を含む）の方であればどなたでも利用できます。
- サービス券を切り取り、直接利用される事業所にご持参下さい。
- サービス券の裏側には、必ず利用される方の事業所名・電話番号をご記入下さい。

■ご利用上の注意

- 各サービス券の内容が異なりますので、記載内容をよくご覧になり、ご利用下さい。
- 本券のみ使用可能です。（コピーをしての使用はできません）
- 会員（家族・従業員を含む）以外の第三者への譲渡及びご利用はできません。
- 原則として、他のサービス券との併用はできません。
- サービス内容の詳細に関しましては、直接利用される事業所にお問い合わせ下さい。

飲食店

Parum cafe

優待 ご飲食料金の10%OFF

割引額は最大5,000円まで
カード併用不可
17:00より優待券がご使用頂けます。
有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉Parum cafe
近鉄西大寺北口SANWA-CITYビルB1
TEL（0742）36-3555

PAO

優待 ご飲食料金の10%OFF

割引額は最大5,000円まで
カード併用不可
18:00より優待券がご使用頂けます。
有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉PAO
奈良市中山町1429-1
TEL（0742）44-2346

世界のコーヒー豆 喫茶 ファゼンダ 奈良南店

優待 コーヒー豆全品2割引（一部商品を除く）

ファゼンダブレンド（200g）760円が608円
1,500円以上お買い上げでフィルターペーパーをプレゼント
有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉喫茶 ファゼンダ 奈良南店
奈良市東九条町754-4
TEL（0742）63-3557

ホテル日航奈良

優待 ご飲食料金の10%OFF

3F レストラン「セリーナ」・3F中国料理「珠江」
3F 和処「よしの」・3F 鉄板焼「銀杏」
（昼）11:30～14:30　（夜）17:30～22:00
有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉ホテル日航奈良
奈良市三条本町8-1
TEL（0742）35-6621

チャイナダイニング 飛天

優待 ご飲食料金の10%OFF

ランチメニューは除く
割引額は最大 5,000 円まで
有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉株式会社 飛天
チャイナダイニング 飛天
TEL(0742)26-1777

スリランカ料理 ハンターナ

優待 1ドリンクプレゼント（17:30～21:30）

ランチバイキング（¥900）11:00～14:00を除く
セット（¥1,500～）・単品（¥500～）17:30～21:30
有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉ハンターナ（定休：水曜日）
奈良市二条大路南4丁目2-7
TEL（0742）32-2321
ホームページ http://www.10.ocn.ne.jp/~hanthana

神戸にんにくや（JR奈良駅前店）

優待 ドリンク全品半額！さらに4名様以上、前日までのご予約でワインフルボトルプレゼント！

ドリンク値引上限¥5,000まで
有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉神戸にんにくや
JR奈良駅前店
TEL（0742）25-2298

「大和牛」炙り焼肉 芝

優待 ご飲食料金の10%OFF

最大5,000円までの割り引き
カード不可
有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉（有）大和軍鶏
奈良市大宮町6-6-11
予約 0120-234-490

ろばた郷土料理家 Shiba

優待 ご飲食料金の10%OFF

割引額は最大5,000円まで
カード不可
有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉（有）大和軍鶏
奈良市大宮町6-9-16
予約 0120-234-490

居酒屋 西大寺 大松

優待 ご飲食金額の10%OFF

ランチメニューを除く
有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉居酒屋 西大寺 大松
奈良市西大寺国見町1丁目
西大寺第2ショッピングセンター内
TEL（0742）44-4163

美食鍋dining 橘

優待 ご飲食料金の10%OFF

割引額は最大 5,000 円まで
カード不可
有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉美食鍋dining 橘
奈良市大宮町7丁目2-23
TEL(0742)35-1400

宅配・お持ち帰り寿司 スシマス JR奈良店

優待 お買上げ料金より 10%OFF

お持ち帰りのみとさせて頂きます
他のサービス券との併用は出来ません
有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉スシマス JR奈良店
奈良市油阪地方町11番地 植奈ビル1F
TEL（0742）23-6057

板前焼肉 はじめ

優待 とろける特撰牛刺し（ご人数分サービス）

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉板前焼肉 はじめ
奈良市登美ヶ丘2-3-13
TEL（0742）53-2911

万年堂洋菓子店

優待 お買上げ代金の 10%OFF

本店（角振町）・支店（小西町）に限り有効
有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉万年堂洋菓子店
奈良市角振町25-3
TEL（0742）22-5067

宅配・持帰り寿司 都人 あやめ池店

優待 前日までに御予約のお客様には 5%割引き

（その他の割引サービスもありますが、TELにて相談したいと思います）
有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉都人 あやめ池店
奈良市あやめ池南2丁目1-48
TEL（0742）40-2261

サービス提供事業所募集！

掲載料は無料です！

■募集要項■

- 掲載期間は最長12ヶ月です。以降は再度申込み願います。
- サービス内容の変更は、3ヶ月毎可能です。
- チケットの利用状況を6ヶ月毎に報告していただきます。
- 会社ロゴ等は使用不可です。
- 周知方法は、会議所ニュース及び会議所HPで行います。

【お問い合わせ先】奈良商工会議所
TEL0742－26－6222

FAX0742-22-1180　　平成　年　月　日

奈良商工会議所　業務課　宛

会員とくとくサービス提供仮申込書

事業所名：　　業　種：

電話番号：　　担 当 者：

※必要事項をご記入の上、FAXでご返送下さい。ご担当の方にご説明させていただきます。

奈良商工会議所 会員とくとく サービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとく サービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

飲食店

カラオケ・シダックス奈良八条クラブ
優待
ルーム料金1時間無料
お得な法人カード発行できます
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉カラオケ・シダックス奈良八条クラブ
奈良市八条町375-1
TEL（0742）34-0003

活魚料理 花惣（はなそう）「奈良本店」
優待
・1ドリンクサービス（ビール・焼酎・ウィスキー・燗酒・チューハイ・ソフトドリンク）
PM4:30以降にご来店されたお客様に1組人数分
他のサービスの併用はできません
本券をご利用の場合は、ご注文時にご提示下さい
ご精算時ではご利用いただけません
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉株式会社 ニシダコーポレーション
活魚料理 花惣「奈良本店」
奈良市二条大路南4丁目2-1
TEL（0742）36-8730　0120-873041

ごちどり
優待
ご飲食代金の10%OFF
最大5,000円までの割引き
カード不可
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉（有）大和軍鶏
奈良市大宮町6-6-11
予約　0120-234-490

カラオケ ナラヤマ
優待
ルーム料金1時間無料
1グループ1枚限り・レギュラールーム2名以上で有効
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉カラオケ ナラヤマ
奈良市佐保台西町67番地
TEL（0742）71-4353

焼肉 ふみや
優待
ご飲食料金より5%OFF
1グループ1枚限り・2名以上で有効
カード不可
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉焼肉 ふみや
奈良市大宮町6-6-6
TEL（0742）33-9689

焼肉工房 もく
優待
青汁ジュースまたは青汁酎ハイ どちらか１杯サービス！
他のサービス券との併用は出来ません
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉焼肉工房 もく
奈良市西大寺北町1-4-22
TEL（0742）51-5529

イタリア料理 オステリア バッヴォ
優待
ご飲食金額の5%OFF
11:30～14:00（ラストオーダー）
18:00～21:00（ラストオーダー）
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉イタリア料理 オステリア バッヴォ
奈良市柏木町422-1 柏木ビル3F
TEL（0742）36-8136（定休日：火曜日）

やたがらす
優待
ご飲食料金の10%OFF
割引きは最大5,000円まで
カード不可
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉（有）大和軍鶏
奈良市大宮町6-9-16
予約　0120-234-490

谷川豆腐店
優待
商品20%OFF
但し、豆腐・あげ全品に限ります
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉谷川豆腐店
奈良市中山町西1丁目730-8 プレパリービル102
TEL/FAX（0742）46-8010

ファッション・美容

奈良ロイヤルホテル
優待
ご飲食料金の10%OFF
日本料理「竹の家」・中国料理「沙山華」
レストラン「万葉」
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉奈良ロイヤルホテル
奈良市法華寺町254-1
TEL（0742）34-1131（代表）
ホームページ http://www.nara-royal.co.jp

板前焼肉 こころ
優待
乾杯ドリンク（ご人数分サービス）
＋
ホルモン盛 サービス
＋
キムチ盛 サービス
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉板前焼肉 こころ
奈良市三条大路2丁目2番22号
TEL（0742）36-7788

リレント化粧品奈良販社
優待
当社エステサロン（ソニックビューティ）フェイシャルエステのみ ご新規のお客様30%OFF
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉リレント化粧品奈良販社
奈良市神殿町313
TEL（0742）62-0105
FAX（0742）62-0282

美容室 cache
優待
ご新規のお客様20%OFF
その他のお客様500円OFF
エクステンション・特殊パーマは除く
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉（有）ブライダルアッシュ
cache（カーシュ）
TEL（0743）75-8989
ホームページ http://www.bridal-h.co.jp

美容室 AXE
優待
ご新規のお客様20%OFF
その他のお客様500円OFF
エクステンション・特殊パーマは除く
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉（有）ブライダルアッシュ
AXE（アックス）　0120-879-222
ホームページ http://www.bridal-h.co.jp

美容室 AXE naturally
優待
ご新規のお客様20%OFF
その他のお客様500円OFF
エクステンション・特殊パーマは除く
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉（有）ブライダルアッシュ
AXE naturally（アックスナチュラリー）
0120-323-959
ホームページ http://www.bridal-h.co.jp

ブティック プルミエ 奈良ファミリー店
優待
現金でお買い上げの方に限り
全商品ご優待します
取扱メーカー：伊太利屋、イデム、ウインディッチ・ノーペ、グンゼ、シッツオ、etc
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉ブティック プルミエ
奈良市西大寺東町2-4
奈良ファミリー3F
TEL（0742）36-5050

ヘアー&フェイス サロンまき 新大宮店
優待
全施術料 10%OFF
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉（株）サロンまき 新大宮店
奈良市芝辻町4丁目2-2 伝宝ビル1F
TEL（0742）34-1026
ホームページ http://www3.kcn.ne.jp/~s-maki/

ヘアー&フェイス サロンまき 高の原店
優待
全施術料 10%OFF
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉（株）サロンまき 高の原店
奈良市右京3丁目22-12
TEL（0742）71-4370
ホームページ http://www3.kcn.ne.jp/~s-maki/

住まい

畳の上杉商店
優待
畳 10%OFF
新畳・表替・裏返
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉（株）上杉商店
奈良市三条大路5丁目2-28
TEL（0742）33-4056

やまと屋本舗
優待
エアコンクリーニング 10%OFF
・家庭用　・業務用
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉（株）やまと屋本舗
奈良市大安寺3-10-5
TEL（0742）63-4311

白蟻のことなら（株）東洋ハウスサービス
優待
白蟻工事 すべて定価の25%オフにて施工します。
調査見積もり無料！
有効期限　平成24年2月29日
〈お問合せ〉（株）東洋ハウスサービス
奈良市法蓮町353-8
TEL（0742）26-8150

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

住まい

1万円均一 オーダーカーテン レインボーワン

優待

一律料金
¥10,500-から5%OFF

オーダーカーテン（仕上がり幅210cm以内、丈240cm以内、1窓両開き）

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉オーダーカーテンレインボーワン
奈良市古市町745番地
TEL（0742）50-6603
ホームページ http://www.rainbow1.jp

お部屋探しは アパマンショップ

優待

来店予約をされたお客様に限り
仲介手数料50%OFF
（通常1ヶ月+税。居住用に限る）
賃貸のことなら全国ネットの当店へ。
一生懸命お客様が理想のお部屋に出会うまで。

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉アパマンショップ 奈良店
（営業時間9:30～19:00 水曜定休日：祝日は営業しております）
奈良市中筋町5-1 TEL(0742)23-0011
ホームページ http://www.apaman.biz

ウイークリー・マンスリーマンション ノブレス

優待

賃料 10%OFF!
カバン1つで即入居可
ウイークリーマンションの用途は無限大!

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉株式会社 ノブレス
奈良市三条大宮町5番33号
TEL（0742）32-1032 FAX（0742）32-1033
ホームページ http://www.noblesse.co.jp

株式会社 日本中央住販

優待

不動産仲介手数料
3割（30%）OFF

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉㈱日本中央住販　学園前店
奈良市藤ノ木台4丁目6番20号
TEL（0742）43-7711

ダスキン南都

優待

ハウスクリーニング10%OFF
オフィスクリーニング10%OFF
エアコンクリーニング10%OFF

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉ダスキン南都
奈良市南京終町3-454-1
TEL(0742)63-0001

ダスキン奈良

優待

自宅、店舗、事務所などの
お掃除10%OFF

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉ダスキン奈良
奈良市西ノ京町18番地6
TEL(0742)33-0334

各種教室

書道教室 一羔舎書室

優待

入室費無料！

通常 学童（¥3,000−）・一般（¥5,000−）を無料
（毛筆はチョットという方は筆ペンに対応！）

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉一羔舎書室（いっこうしゃしょしつ）
奈良市三条町606 奈良三条郵便局3F
TEL（0742）26-4445

新堀ギター

優待

入会金（通常¥5,000−）を無料!

お子様からご年配の方迄
クラシック・フォーク・エレキ・なつメロ・ウクレレ他

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉新堀ギター奈良教室／近鉄奈良駅より1分
新堀ギター高の原教室／近鉄高の原駅より4分・P有り
〈案内書急送〉 0120-23-6689

パソコン倶楽部 ハウツー

優待

入会金15,750円を
10,500円でご入会頂けます
ハウツーなら同じことを100回聞かれても笑顔でお答えします。
60才以上の方限定「元気ハツラツコース」
毎日2時間受講しても16,000円/月

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉パソコン倶楽部 ハウツー
奈良市西大寺国見町1-1-134
西大寺近鉄ビル118号
TEL（0742）53-8200 FAX（0742）53-4354

喜多塾

優待

入会金 60%OFF!
キャンペーン期間中は、
他の割引特典等も併用できます。

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉本部・中登美校／奈良市中登美ヶ丘 中登美団地ショッピングセンター内
新 大 宮 校／奈良市三条添川町1-5 サンフェアリーⅡ
TEL・FAX（0742）46-9971
ホームページ http://www.kitajuku.jp

ハロー! パソコン教室 大和西大寺校

優待

入会金無料（通常3,150円）
パソコン基礎から資格取得まで
初心者でも安心なパソコン教室です。

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉ハロー!パソコン教室 大和西大寺校
奈良市西大寺南町1-17-205
TEL（0742）43-1286
URL http://hello-pc.net/kameihp/284

K's ドッグスクール

優待

犬のトリミング
初回20%OFF
（他の割引と併用不可）

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉K's　ドッグスクール
奈良市押熊町1296
TEL(0742)49-6688

クルマ

大阪ガスクッキングスクール 奈良

優待

新規限定 4メニューから選べる
トライアル レッスン
300円OFF（通常1,000円）
他の割引券との併用はできません

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉大阪ガスクッキングスクール 奈良
奈良市学園北2-4-1
TEL(0742)49-4780
http://www.og-cookingschool.com

近畿レンタカーサービス

優待

基本料金から10%OFF

軽・特定車・特装車を除く

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉（株）近畿レンタカーサービス
奈良営業所/東九条106 TEL（0742）62-1138
奈良西営業所/三碓6-1171 TEL（0742）46-2010

トヨタレンタリース奈良

優待

基本料金より10%OFF

指定車種を除く

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉（株）トヨタレンタリース奈良
奈　良　店 杉ヶ町31 TEL（0742）22-0100
近鉄奈良駅前店 西御門町11-4 TEL（0742）26-2229

デントリペア Tomorrow

優待

無塗装板金 20%OFF
小さなエクボから大きなヘコミまで
塗装せずに裏から綺麗に直します

有有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉デントリペア Tomorrow
天理市蔵之庄町374-1
TEL（0743）65-5450

アラキ自動車

優待

自動車 鈑金塗装20%レス

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉アラキ自動車
奈良市北之庄町718番地の3
TEL（0742）62-2903（代）
FAX（0742）61-6169

カーレスキュー奈良

優待

自動車ロードサービス
（バッテリー上がり、キー閉じ込み、パンク、脱輪等）
レッカー作業全般15%OFF

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉（有）カーレスキュー奈良
TEL（0742）27-5558
FAX（0742）27-3003

各種専門店

奈良イエローハット

優待

オイル&ポイントカード無料発行
※エンジンオイル交換工賃、オイルフィルター・
エアフィルターの交換工賃が1年間無料
オイル交換時 代金300円割引
（特価品、限定品を除く）

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉奈良イエローハット
奈 良 店　TEL（0742）33-1081
橿 原 店　TEL（0744）29-5681
学園前店　TEL（0742）40-1081

Fレンタカー

優待

基本料金より10%OFF

軽自動車を除く

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉Fレンタリース株式会社
奈良営業所
奈良市法蓮町382-1
TEL（0742）35-0530

靴修理のスライヴ高の原

優待

合鍵と靴修理20%割引券

注）オールソール・物販・一部特殊作業を除く
他の割引と併用できません

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉（有）KUN スライヴ高の原
奈良市右京1-3-4
サンタウン近商高の原店2F
TEL（0742）70-6969

奈良商工会議所 会員とくとく サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

各種専門店

ラ・ロイヤル・スパ

優待

岩盤浴コース(通常3,000円を2,000円)
天然温泉フリータイム&岩盤浴60分

岩盤浴営業時間/12:30～23:30 (最終受付22:00)

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉ラ・ロイヤル・スパ
奈良市法華寺町254-1
TEL(0742)34-4310(ラ・ロイヤル・スパ)
ホームページ http://www.nara-royal.co.jp

タマヤメガネ

優待

フレーム・レンズ30%OFF

特価品及び一部商品を除く

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉タマヤメガネ
奈良市花芝町15
TEL(0742)22-4310

結納品の 平岡千玉堂

優待

結納品セット30%OFF

但し、一部商品を除く

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉平岡千玉堂
本　店 鳴川町15　TEL(0742)22-3349
東向店 東向中町15 TEL(0742)22-6891

マルエスペット はんな店

優待

愛犬の美容10%OFF

但し、新規のお客様で1回に限ります
特典付美容カードをお渡ししますので次回よりご提示下さい

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉マルエスペット はんな店
奈良市菅原町19番地7
TEL(0742)52-6124

完全予約制

林 靴履物店

優待

お買い上げ代金より5%OFF

各学校既定品は除く

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉林 靴履物店
奈良市芝辻町19(船橋通り商店街)
TEL(0742)22-4147

アートフォトスタジオ

優待

お祝い着無料レンタル

お宮参りの記念撮影をされた方

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉アートフォトスタジオ
奈良市西登美ヶ丘2-1-2
TEL(0742)41-1141

高の原ゴルフセンター

優待

15球無料チケット

時間：開場～21:00まで

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉高の原ゴルフセンター
奈良市奈良阪町2624-1
TEL(0742)26-1061

たじ元酒米店

優待

全商品店頭価格より5%OFF

たばこ・印紙・切手を除く

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉たじ元酒米店
奈良市内侍原町4
TEL(0742)23-6400

霊山寺ゴルフ練習場

優待

15球無料チケット

時間：9:00～19:00まで

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉霊山寺ゴルフ練習場
奈良市中町3873
TEL(0742)43-5668

石工房 石の伏見

優待

パワーストーン30%OFF
水晶・貴石念珠ブレス・ストラップ
(4mm玉～20mm玉)¥30～

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉石工房 石の伏見
奈良市三条大路5-1-37
TEL(0742)35-0680
ホームページ http://www.isi243.com

カメラアサヒ

優待

スタジオ写真撮影合計金額より
10%OFF
各種証明写真 20%OFF

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉カメラアサヒ
奈良市三条大路5-2-40
TEL(0742)35-6666

鳥居鍼灸院

優待

当院で初めて治療を受けられる方
1,000円OFF

他のサービス券との併用は出来ません。

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉鳥居鍼灸院
奈良市東向北町30-2 奈良市商店街振興会ビル2F
TEL(0742)23-0080
ホームページ http://www.ab.auone-net.jp/~tori777/

東向商店街 小路谷写真館

優待

撮影料・プリント料10%OFF

特別イベント開催時や他の割引券との併用はできません

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉小路谷写真館
10:00～18:00 水曜定休
奈良市東向南町16 TEL(0742)26-5001
ホームページ http://www.kojitani.co.jp

奈良コンタクト

優待

使い捨てレンズ5%OFF
通常レンズ両眼1,050円OFF

※定額制および一部のレンズを除く

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉TEL 0120-834-113
奈良市小西町21-2 石﨑眼科ビル2階
近鉄奈良駅④番出口すぐ　木曜定休
ホームページ http://www.naracon.jp

音楽屋COZY

優待

演奏料5%OFF

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉音楽屋COZY
奈良市大宮町6丁目1-9 啓林堂ビル303号
TEL(0742)55-1197
ホームページ http://ongakuya-cozy.com/

文具 ハクゼン

優待

文具、事務用品
20%OFF

特価、別注品を除く

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉有限会社 ハクゼン
奈良市東紀寺町2丁目6-16
TEL(0742)22-2840

おかげさまで100周年藤野佛具店

優待

仏壇30%OFF
仏具20%OFF

但し、香、線香、ローソクなど一部商品を除く

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉藤野佛具店
奈良市脇戸町5番地
TEL/FAX(0742)22-0644

天然湧出温泉ゆららの湯 奈良店 押熊店

優待

特別ご優待!
本券1枚で大人2名様までお1人様500円と小人(4才以上・小学生以下)2名様までお1人様250円でご利用頂けます。

有効期限　平成24年2月29日

お盆期間8月13日～8月15日はご利用頂けません。

〈お問合せ〉天然湧出温泉ゆららの湯
奈良店 TEL(0742)30-1126 奈良市八条5丁目351-1
押熊店 TEL(0742)40-1126 奈良市押熊町2147-1

各種情報誌

月刊大和路ならら

優待

年間定期購読(4,800円)
1ヶ月分を無料!

毎月1冊(400円)×12ヶ月分の年間定期購読お申込みの方に初回の号を無料サービス。
※新規購読をお申込みの方に限らせていただきます。

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉地域情報ネットワーク株式会社
奈良市杉ヶ町第一西田ビル2F
TEL(0742)27-1061
FAX(0742)27-1039

出前研修あらき社労士事務所

優待

…人間関係カイゼン研修…
「上下左右、風通しの良い職場をつくる」
90分コース 3万円の10%OFF

有効期限　平成24年2月29日

〈お問合せ〉あらき社労士事務所
奈良市秋篠三和町1-9-7
TEL/FAX(0742)31-2774
HP　http://araki-sr.com

会員とくとくサービス提供企業募集!

目的

会員サービス事業の一環として、当所会員としてのメリットの一つとなり、又、提供企業のイメージアップと販路の拡大につながる事を目的とする。

本事業にサービスを提供頂ける会員事業所はご連絡ください。

〈お問合せ〉奈良商工会議所
TEL(0742)26-6222
FAX(0742)22-1180

奈良商工会議所 **会員とくとく** サービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとく サービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

新会員紹介

事業所名	代表者名	所在地	業種
日本パナユーズ㈱　奈良支社	井上和伸	奈良市下三条町1-1　NTT三条ビル西館2階	警備業
高峰電気設備	高峰義知	奈良市秋篠町1027-4	電気工事業
坂井エンジニアリング	坂井正光	奈良市東九条町311-20	電気工事業
㈱ノブタカ	猪上正孝	奈良市学園大和町5-114	不動産賃貸､不動産仲介業
㈱東京マリンサービス	北中章夫	奈良市法蓮町626-6	保険代理業
㈲タテミ電工	井上健三	奈良市菅原町117-2	電気工事業
南都社労士オフィス	大西正純	奈良市内侍原町4　小林ビル3階305	社会保険労務士
㈱奈良新聞コミュニケーションズ	石川正規	奈良市法華寺町2-4	インターネット関連事業、事務用機器の販売
レストランテ　アコルドゥ	川島　宙	奈良市富雄北1-1-1	飲食業(現代スペイン料理店)
㈲アレクトチェーン	中西　督	奈良市西大寺国見町1-2	飲食業(やきとり店)
大和ハウス工業㈱奈良支店	井上富重	奈良市西大寺国見町1-4-1-1	総合建設業
田舎そば	髙木　博	奈良市花芝町24	飲食業(そば･うどん店)

ご加入ありがとうございます

事務局日誌

(期間:H23.12.11～H24.1.9)

日　付	会　　議　　等(開催場所)
12月11日(日)	第30回ビジネス実務法務検定試験
12月12日(月)	小規模事業者経営改善資金審査会(当所)
12月12日(月)	商業小売部会年末懇親会(菊水楼)
12月12日(月)	記帳継続指導相談日(～15日)(当所)
12月12日(月)	経営セミナー「交渉が上手くいかない」､「交渉に時間がかかる」と悩んでいる方のための折衝･交渉力向上セミナー
12月13日(火)	正副会頭会議(当所)
12月16日(金)	青年部　12月例会(家族親睦例会)(ベルクラシック奈良)
12月18日(日)	第11回環境社会(eco)検定試験
12月20日(火)	建設部会年末役員懇談会(菊水楼)
12月22日(木)	定例金融相談(当所)
12月28日(水)	仕事納め
1月4日(水)	仕事始め
1月6日(金)	平成24年　新年名刺交換会(ホテル日航奈良)
1月8日(日)	奈良まほろばソムリエ検定

ZAKKAN　編集室

来年の年賀状に少し変化が見られそうです。

今年3月東日本大震災、原発事故、そして9月には台風と自然災害に見舞われ多くの家屋や仕事場、そして尊い命が奪われました。こうした事情で「おめでとう」という言葉を使ってよいものか･･･。北海道や東北の印刷会社さんでは「年賀状」を「年始状」として、「お慶び申し上げます」を「ご挨拶申し上げます」に変更された文面も多く準備されているようです。

そして一言付け加える言葉に「絆」、「幸せいっぱいの一年」、「力を合わせてがんばろう」など、例年通りの年賀状にはない、相手を気遣った「挨拶」が好まれるようです。

いずれにいたしましても、今年一年ご愛読ありがとうございました。

そして、2012年が皆様にとりましてすばらしい年でありますように！



連絡先：TEL:26-6222　e-mail：kuri-s@nara-cci.or.jp

独立宣言

インシュアランス・プランナー

企業や個人を対象とした損害保険・生命保険に関するマーケットリサーチや保険契約の募集を行っていただく業務です。

【募集要項】
◎資　　格：年齢不問
　研修期間終了後、当社専属・専業代理店として独立していただける方
◎採 用 日：毎偶数月１日
◎報酬体系：
　○試用期間（２ヶ月）：固定給）独身者17万円・配偶者有25万円十各種手当
　○雇用期間（36ヶ月）：固定給）独身者８万円～21万円・配偶者有８万円～29.5万円
　（給与テーブルと経過月により異なる）十歩合給十各種手当
　※配偶者とは、所得税法上の控除対象配偶者となります。
◎社会保険：健康保険、厚生年金保険、雇用保険、労災保険
◎応募方法：履歴書（JIS規格、写真貼付）を下記までご送付下さい。
◎選　　考：書類選考の上、面談日をご連絡いたします。
　なお、応募書類の返却はご容赦下さい。

TOKIO MARINE NICHIDO
東京海上日動火災保険株式会社

問い合わせ先：奈良支店業務グループ（担当：谷口）
〒630-8115 奈良市大宮町6丁目2－19　TEL:0742-35-8500　FAX:0742-35-8541

奈良商工会議所中小企業相談所顧問
相談日は、前もってご予約下さい。

特許・実用新案・意匠・商標の出願、審判、鑑定、外国出願

蔦（ツタ）田（ダ）内外国特許事務所

弁理士　蔦田璋子　　弁理士　蔦田正人
弁理士　中村哲士　弁理士　富田克幸　弁理士　夫　世進　弁理士　有近康臣

〒541-0051　大阪市中央区備後町1丁目7番10号 ニッセイ備後町ビル9階（近鉄日本橋より地下鉄[堺筋本町]下車⑫番出口北へ備後町東入る）
電話（06）6271－5522　FAX（06）4964－2217
E-mail：tsutada3@alto.ocn.ne.jp

ビルの設計・施工から運営・管理に至るまで
ビルの一生を丸ごとサポート

ビル経営のビジネスパートナー

KINTETSU BS　ISO9001・ISO14001 認証

近鉄ビルサービス株式会社

本　　社　〒543-0001　大阪市天王寺区上本町6丁目5番13号
TEL（06）6775-6300　FAX（06）6775-6387
http://www.kintetsu-bs.co.jp
奈良支店　〒631-0078　奈良市富雄元町3丁目1番39号
TEL（0742）46-3471　FAX（0742）47-2780

奈良商工会議所共済・福祉制度の一環としてお届けする
保険の世界ブランド。アクサがあなたをサポート。

新大型保障プラン

アクサのフィナンシャル・プロテクション

定期保険　＋　**普通傷害保険**

アクサ生命保険株式会社
redefining／standards

アクサ損害保険株式会社
redefining／standards

世界トップクラスの
保険・金融グループ、
アクサで実現。

http://www.axa.co.jp

アクサ生命保険株式会社　奈良営業部　〒630-8213 奈良市登大路町36-2 奈良商工会議所会館内　TEL 0742-27-8691

〈奈良公園若草山麓〉



〒630－8211　奈良市若草山麓町488
TEL（0742）26－2211
FAX（0742）22－0261

打刃物ひとすじ…

味が冴える
秘伝・名刀の切味

時代をこえて鎌倉時代からの
御番鍛冶の伝統をいまに伝える

打刃物・奈良土産・和風レストラン
株式会社 菊一文珠四郎包永

大和風料理 永楽

奈良商工会議所　貸会議室利用のご案内

奈良商工会議所では、定員12名の会議室から定員150名の大ホールまで
13の快適なコンベンションスペースをご用意しております。
会員の皆様はお得な会員料金となっております。是非ご利用ください。

平成22年5月19日より地階D会議室（円卓・定員12名）を追加いたしました。



地階D会議室（定員12名）



5階大ホール（定員150名）

ご予約、その他お問い合わせは、奈良商工会議所 会員サービス課まで
TEL:0742−26−6222　FAX:0742−22−1180

会議室の予約状況は、下記ホームページでもご確認いただけます。
http://www.nara-cci.or.jp/kaigisitu/

今年の忘年会・新年会はココで決まり!





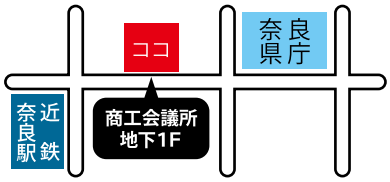
●●●● おすすめメニュー(要予約) ●●●●

■かがり
旬菜、造り、ピザ、ヤマトポーク料理 など
3,500円

■たきぎ
旬菜、造り、揚物、大和牛料理 など
4,500円

やまと旬菜
三笠

奈良市登大路町36番地の2
(奈良商工会議所ビル地下1階)
☎0742-20-8010



営業時間　昼の部／11:00～15:00・夜の部／17:00～22:00(年中無休)

平成2・3・4・5・6・9・13・14・20年

全国新酒鑑評会

金賞受賞蔵

奈良豊澤酒造株式会社

奈良市今市町405番地
TEL 0742－61－7636
FAX 0742－61－7658



車とあなたの間に“信頼”の架け橋を



COROLLA AXIO
特別仕様車 X “HID Limited”

カローラ アクシオ 特別仕様車 1.5X
“HID Limited” 2WD Super CVT-i

車両本体価格(税込) 1,540,000円 (消費税抜き 1,466,667円)

Photo:カローラアクシオ特別仕様車 X“HID Limited” 2WD【ベース車両は X】。ボディカラーはホワイトパールクリスタルシャイン(070)(31,500円はメーカーオプション。

TOYOTA トヨタカローラ奈良

本社/奈良市南京終町2-269
☎0742(61)3301(代)

クルマに関する Q&A お客様相談テレフォン
フリーコール 0120-16-3301

ご用命は最寄りの各お店で

■奈良店	☎0742(61)3305	■橿原店	☎0744(24)4030
■富雄店	☎0742(48)2201	■香芝店	☎0745(76)1095
■平群山店	☎0742(72)0550	■葛城店	☎0745(69)3751
■生駒店	☎0743(78)1911	■五條店	☎0747(24)2571
■郡山店	☎0743(56)3900	■U-Car Max 奈良八条店	☎0742(30)0100
■西大和店	☎0745(74)2531	■U-Car Max T&C	☎0743(23)0081
■桜井店	☎0744(42)9551		

●実物と色が多少異なることがあります。※1 税金(消費税を除く)、保険料、登録等に伴う諸費用は別途申し受けます。※リサイクル料金が別途必要となります。詳しくはスタッフまでおたずね下さい。

取扱車種 カムリ SAI プリウス カローラアクシオ フィールダー ルミオン ラクティス パッソ パッソ セッテ ベルタ ヴァンガード エスティマ エスティマハイブリッド ノア シエンタ プロボックス タウンエースバン タウンエーストラック

CROWN “ATHLETE”

エコカーの 減税 50% 詳しくはスタッフまで。



真心と、きもちのこもったおつきあい。

クラウン 2.5アスリート
■6 Super ECT ■GRS200-AETXH

車両本体価格 4,250,000※1円

Photo:クラウン 2.5 アスリート。
ボディカラーはシルバーメタリック〈1F7〉。

クラウンアスリート車両本体価格帯
355万円〈2.5アスリート“スペシャルパッケージ”2WD〉～559万円〈3.5アスリート“Gパッケージ”2WD〉

※1 車両本体価格は応急用タイヤ、または、タイヤパンク修理キット、タイヤ交換用工具等を含む価格です。
※税金(除く消費税)、保険料・登録料など諸費用は別途申し受けます。※リサイクル料金が別途必要となります。

奈良トヨタ
本社 磯城郡田原本町唐古296 ☎0744-32-8001(代)
お客様相談テレフォン 0120-288-770
ホームページアドレス http://www.naratoyota.jp/

2.5車はレギュラーガソリン化!!
エコカー減税継続中です。

■奈良店	☎0742-22-1151	■田原本店	☎0744-32-8007	■香芝店	☎0745-78-5811	■本社マイカーセンター	☎0744-32-5291
■高田店	☎0745-52-1151	■橿原店	☎0744-23-9261	■押熊店	☎0742-52-7301	■U-car 奈良八条店	☎0742-30-0100
■郡山店	☎0743-56-2233	■吉野店	☎0747-52-8601	■東生駒店	☎0743-73-8751	■フォルクスワーゲン若草	☎0742-26-8620
■五条店	☎0747-22-1431	■生駒店	☎0743-78-3171	■特販課	☎0744-32-8008		

取扱車種 マジェスタ・クラウン・アリオン・エスティマ・ブレイド・アイシス・ポルテ・ランドクルーザー・エスティマハイブリッド・プリウス・SAI・介護車両Welcabシリーズ他

すべてのお客様に
笑顔が広がる満足を——。
私たちは「物流の最適」を目指す
ベストパートナーです。



TOYOTA L&F
☆各種フォークリフト ☆レンタル ☆リース ☆無人搬送システム ☆自動倉庫
トヨタL&F奈良株式会社
奈良県磯城郡田原本町唐古296-1
☎ 0744-33-6081(代表)
FAX 0744-32-8635

TOYOTA レンタリース
乗りたい時に、乗りたいクルマ
トヨタレンタカー

トヨタレンタカーは
禁煙車 ナビ付車
ETC搭載車 福祉車輌
(一部車種は除く)
も導入しております。

全国ネットのTOYOTAだから安心です。

軽自動車からマイクロバスまで
オールトヨタ全車種 新車&中古車

必要な時に
必要なクルマを

長期契約はおトクな
トヨタのカーリース

営業時間 8:00～20:00
押熊店・東生駒店・五條店・西大和店のみ
営業時間 8:00～19:00
年末年始 一部店舗休日あり

よいクルマ・よいサービス
トヨタレンタリース奈良
0120-04-1001 http://www.toyota.co.jp/rent

本社・奈良店・北部リース部	TEL.0742-22-0100	橿原店	TEL.0744-25-1620	五條店	TEL.0747-22-5101
近鉄奈良駅前店	TEL.0742-26-2229	西大和店	TEL.0745-75-3330	香芝店	TEL.0745-77-0100
押熊店	TEL.0742-40-0200	東生駒店	TEL.0743-73-8380	郡山店	TEL.0743-51-0100
高田店・南部リース部	TEL.0745-23-0100				

奈良商工会議所ニュース／第五一九号（昭和四十八年七月二日第三種郵便物認可）平成二十三年十二月一〇日（毎月一回一〇日）発行　発行所／奈良市登大路町三十六番地二　編集責任者／内野典英　印刷所／共同精版印刷株式会社　一部五〇円（購読料は会費に含む）

あらたなる時代へ、南都銀行。

日本人の心の故郷（ふるさと）、古都・奈良。
私たちは、いにしえの地・奈良に本拠を構え
皆さまとともにあゆんできました。
悠久の時が流れるこの地で
これからも、より頼れるパートナーとして
一人ひとりのお客さまに応えられる銀行でありたい。
南都銀行はあらたなる時代に向かって
皆さまとともにあゆみ続けていきます。



平城宮跡
第一次大極殿

ナント・なら・ずっと！
NANTO 南都銀行

南都銀行本店／奈良市橋本町16　http://www.nantobank.co.jp/